

WHAT IS CLAIMED IS:

1. A data reproduction apparatus comprising:
an input section receiving a first piece of
caption information including a first piece of control
5 information for displaying a caption on the screen of a
television receiving set and a second piece of caption
information including a second piece of control
information for displaying the caption in a language
different from that of the first piece of caption
10 information; and
a controller displaying said first and second
pieces of caption information simultaneously without
overlap by modifying the value of at least either of
the first and second pieces of control information.
- 15 2. The data reproduction apparatus according to
claim 1, wherein
said controller is adapted to change at least the
size or the position to be used for displaying said
first piece of caption information by changing the
20 value of said first piece of control information so
that the first and second pieces of caption information
may be displayed without overlap.
- 25 3. The data reproduction apparatus according to
claim 1, wherein
said controller is adapted to change at least the
size or the position to be used for displaying each of
said first and second pieces of caption information by

changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

5 4. The data reproduction apparatus according to claim 1, wherein

10 said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

15 5. The data reproduction apparatus according to claim 1, wherein

20 said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

25 6. The data reproduction apparatus according to claim 1, wherein

 said controller displays said first and second

pieces of caption information in respective colors that are different from each other.

7. A digital broadcast receiving set comprising:
an input section receiving a television broadcast

5 and caption information relating to the television broadcast and containing a first piece of caption information including a first piece of control information for displaying a caption on the screen of the receiving set and a second piece of caption
10 information including a second piece of control information for displaying the caption in a language different from that of the first piece of caption information; and

a controller displaying said first and second
15 pieces of caption information simultaneously without overlap by modifying the value of at least either of the first and second pieces of control information.

8. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

20 said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information
25 may be displayed without overlap.

9 The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

10. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

11. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

12. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

5 said controller displays said first and second pieces of caption information in respective colors that are different from each other.

13. A data reproduction method comprising:

10 a reproducing reproducing a first piece of caption information including a first piece of control information for displaying a caption on the screen of a television receiving set and a second piece of caption information including a second piece of control information for displaying the caption in a language different from that of the first piece of caption information; and

15 a controlling displaying said first and second pieces of caption information simultaneously without overlap by modifying the value of at least either of the first and second pieces of control information.

20 14. The data reproduction method according to claim 13, wherein

25 said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

15. The data reproduction method according to

claim 13, wherein

said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

16. The data reproduction method according to claim 13, wherein

said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

17. The data reproduction method according to claim 13, wherein

said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may

18. The data reproduction method according to claim 13, wherein

5